

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine

**Herausgeber:** Suisse magazine

**Band:** - (2010)

**Heft:** 253-254

**Vorwort:** Éditorial : les chemins de traverse de l'Europe

**Autor:** Alliaume, Philippe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ÉDITORIAL

Journal de l'actualité suisse

plus de temps pour les vacances que pour les réunions familiales et le week-end. Les deux dernières semaines de juillet sont également très courtes. Cela devrait être évité au maximum.

## LES CHEMINS DE TRAVERSE DE L'EUROPE

Quand vousirez ce magazine, les vacances seront déjà un lointain souvenir, mais au moment où nous vous le concoctons, c'est encore un peu l'été. L'actualité a tout de même été riche.

Au plan intérieur, avec deux démissions de conseillers fédéraux et pas mal d'agitation pour leur remplacement. Passons rapidement sur notre interprète des trois cloches qui a carillonné que « cinq femmes au Conseil fédéral ce serait trop », sans apparemment se poser la question de savoir si la bonne solution ne serait pas Eveline Widmer-Schlumpf, Doris Leuthard et deux nouvelles Suissesses. Au plan international rions un peu sur les supposés malheurs d'Eric Woerth, l'homme qui, sur les traces de Peer Steinbrück, voulait mettre la Suisse au pas et qui est entrain de découvrir les lois de la gravitation, c'est-à-dire que tout crachat jeté en l'air finit par retomber mouillé sur le cracheur.

Intéressons-nous plutôt à l'avenir des bilatérales<sup>1</sup>. Bruxelles a souhaité remettre en cause le dispositif, trop lourd côté UE et trop favorable à la Suisse. Mais l'adhésion à l'UE est toujours un tabou en Suisse, et à un an des élections fédérales, reparler de l'acquis communautaire serait ouvrir un boulevard électoral à l'UDC.

Les économistes suisses s'inquiètent d'une possible récession, alors que malgré un taux de change très défavorable, les exportations ont bondi de 8,2 % et la situation des entreprises est bien meilleure que dans le reste de l'UE, à l'exception du Royaume-Uni.

Quant aux directeurs financiers de grandes entreprises, selon l'étude juin 2010 de Deloitte, 60 % pensent que la Suisse ne tirerait aucun bénéfice d'une adhésion à l'UE et 90 % qu'une telle adhésion serait impossible pendant la prochaine législature. Il y a encore de grands fossés culturels, les dettes abyssales de certains budgets européens, la subsidiarité qui laisse les cantons décider de leurs impôts. Quant au (peuple) souverain il n'entend pas renoncer à ses droits politiques en matière de démocratie directe. La partie sera rude, mais nous avons des armes. La Suisse est le premier partenaire commercial de l'UE : 65 % de ses exportations vont vers l'UE et plus de 80 % de ses importations en viennent, ainsi que 75 % des investissements étrangers. Bonne chance au nouveau groupe de travail Suisse-UE. Nos ambassadeurs veillent au grain.

Et avant de conclure, et de vous laisser vous baigner les yeux dans un numéro particulièrement illustré, je voudrais au nom des équipes de Suisse Magazine, remercier et saluer le consul général Rudolf Metzler, qui nous quitte le 1<sup>er</sup> septembre pour une retraite bien méritée après avoir efficacement « poutzé » des dossiers pas toujours faciles qui traînaient parfois depuis fort longtemps.

*Y Alliaume*

Philippe ALLIAUME  
Rédacteur en chef  
[redaction@suissemagazine.com](mailto:redaction@suissemagazine.com)

<sup>1</sup> 120 accords thématiques à ce jour

avant le début de l'été. Les deux dernières semaines de juillet sont également très courtes. Cela devrait être évité au maximum.